



Kullanma Klavuzu

BFC ve MFC Serisi yüksek frekanslı konvertörleri montaj, kullanım ve bakım kullanma kılavuzu.

Emniyet ikazlarının okunması, anlaşılması ve yerine getirilmesi güvenliğinizi için çok önemlidir ve sağlığını korumak için gereklidir. AVİBRO frekanslı konvertörleri kullanım kılavuzunda verilen bilgilere göre kullanın ve uygulayın.

Böylece AVİBRO Yüksek frekanslı konvertörleri arızasız olarak uzun yıllar kullanılabilir. Bu ürünün ekonomik ömrü 10 (ON) yıldır.

Ürünün sahibinin el değiştirmesi halinde bu klavuzun ürünle beraber verilmesi gerekir. İzinsiz olarak bu klavuz basılamaz, çoğaltılamaz, alıntı yapılamaz.

Copyright 2019 by

AVİBRO VİBRASYON MOTORLARI SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

AVİBRO, ürünlerinde her türlü teknik özelliklerde ihbarsız değiştirme hakkını saklı tutar.

User Guide

BFC and MFC Series high frequency converters installation, operation and maintenance manual.

Reading, understanding and fulfilling the safety notices are very important for your safety and are necessary to protect your health. Use and apply AVİBRO frequency converters according to the information given in the user manual.

Thus, AVİBRO High frequency converters can be used for many years without any failure. The economic life of this product is 10 (ON) years.

In case the owner of the product changes hands, this guide should be given with the product. This manual cannot be printed, reproduced or quoted without permission.

Copyright 2019 by

AVİBRO VİBRASYON MOTORLARI SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

AVİBRO reserves the right to change products without notice in any technical specifications.



Beton kalıpları için Yüksek frekanslı konvertörler

Bu ürün kullanımı teknolojinin en son durumuna ve emniyet kurallarına göre imal edilmiştir. Bu duruma rağmen, yanlış kullanılması durumunda insanlarda yaralanmalara ve bağlı bulunduğu sistemlere zarar verebilir. Frekans konvertörleri, sadece taze betonun sıkıştırılması için her türden çelik beton kalıplarda Yüksek frekanslı Vibrasyon motorlarına enerji vermek için kullanılmaktadır. Diğer özel uygulamalar için AVİBRO Vibrasyon Motorlarının teknik bölümünden yardım isteyiniz.

Amacına uygun kullanıma, bu kullanma kılavuzundaki tüm uyarılarla Öngörülen koruma ve bakım talimatlarına uyulması da zorunludur. Bunların dışındaki diğer tüm uygulamalar amacına uygun olmayan kullanım olarak kabul edilir. Böyle durumlarda oluşabilecek zararlardan Ve zarar tazmininden üretici sorumlu değildir. Sorumluluk sadece ve tamamen kullanıcıya aittir.

AVİBRO Vibrasyon Motorlarının yazılı izni alınmadan kesinlikle üründe Fiziksel herhangi değişiklik yapılmamalıdır. Aksi takdirde güvenliğinizi tehlikeye atarsınız! Ayrıca AVİBRO garantisi ve sorumluluğu geçersiz olur.

Ürünün hatasız ve emniyetli çalışma koşulları:

- 1- Kurallara uygun nakliye ve depolama şartları
- 2- Özenli bir kullanım.
- 3- Özenli koruma ve bakım.

Bu ürün sadece emniyetli ve teknik olarak kusursuz bir durumda ise kullanılmalıdır. Ürünü emniyet ve tehlikelerin bilincinde olarak ve tüm emniyet donanımları ile birlikte kullanın. Emniyet kurallarında değişiklik yapmayın ve bu kuralları devre dışı bırakmayın. Çalışmaya başlamadan önce kullanma kurallarına ve güvenlik kurallarının uygulandığı kontrol edin. Ürünü patlama tehlikesi olan ortamlarda çalıştırmayın.

⚠️ Bakım Kuralları:

Ürünün hatasız ve daimi olarak çalışmaya hazır olması için periyodik olarak kabloların, prizlerin, otomatların, trafo ve ac invertörün kontrollerinin yapılması gerekir. Periyodik kontrollerin ihmal edilmesi üründe tehlike oluşturabilir. İnsan yaralanmalarına ve makinelere zarar verebilir.

- 1- Öngörülen periyodik kontroller mutlaka uygulanmalıdır.
- 2- Bakımı ve onarımı gerekli olan arızalı ürünler kullanılmamalıdır.

Arızalar:

Frekans konvertörü işlev arızalarında ürün derhal kapatılmalı ve emniyet tehlikesi olan arızalar derhal giderilmelidir! Hasarlı ya da arızalı parçalarının derhal değiştirilmesi gerekir, aksi halde ürün onarılmadan kullanılmamalıdır.

Yedek parçalar:

Sadece AVİBRO yedek parçaları veya önerdiği parçaları kullanın. Buna uyulmaması durumunda ürün garantisi sona erer.

Sorumluluk reddi:

AVİBRO aşağıdaki durumlarda her türlü şahsi ve mal zararlarını kabul etmez:

- 1- Üründe yapısal tüm değişiklikler.
- 2- Amacının haricinde ürünün kullanımı.
- 3- Ürünün yanlış veya ehliyetli kullanımı.
- 4- AVİBRO dışındaki veya önermediği yedek parçalar ve aksesuarların kullanılması.

Kullanma kılavuzu:

Kullanma kılavuzu üründe ya da ürünün kullanıldığı yerde daima hazır bulundurulmalıdır. Kullanma kılavuzunu kaybederseniz ya da bir nüshasına ihtiyacınız olursa, lütfen AVİBRO Teknik departman ile iletişim geçin ya da internet'ten indirip kullanınız.

Ülkelere özgü yönetmelikler:

Kaza önleme ve çevre sağlığı ile ilgili tehlikeli maddelerin kullanılması, kişisel koruyucu donanım giyilmesi gibi ülkelere özgü yönetmelikler, normlar ve talimatlar mutlaka dikkate alınmalıdır. İşletme ve resmi kuruluşlara ait ve ulusal ya da diğer genel kabul görmüş talimatları kullanma kılavuzuna ekleyin.

Ürünün Yardımcı elemanları:

Ürünün yardımcı elemanlarını daima kuru, temiz ve yağsız olarak muhafaza edin. Daha fazla bilgi için AVİBRO Teknik departmanla mutlaka iletişime geçiniz.

Ürünün Temizliği:

Ürünü daima temiz tutunuz ve her kullanımdan sonra temizleyiniz. Temizlemek için solvent ya da yanıcı uçucu kimyasallar kullanmayınız. Patlama tehlikesi!

Üründe Hasar kontrolü:

Ürünü her vardiya sonunda kapalı durumda gözle hasar ve hata kontrolü yapın. Arızalı ya da hatalı olduğu tespit edilen ürünü çalıştırmayın. Üründeki arızaların ve hataların derhal giderilmesini sağlayın.

BFC and MFC Series high frequency converters

This product has been manufactured according to the latest state of technology and safety rules. In spite of this, if it is used incorrectly, it may cause injury to humans and the systems it is attached to. Frequency converters should only be used to energize High frequency Vibration motors in all types of steel concrete molds for compaction of fresh concrete. For other special applications, seek help from the Technical section of AVİBRO Vibration Motors.

It is also imperative to observe the intended use and the instructions for care and maintenance prescribed by all warnings in this manual. All other applications other than these are considered as inappropriate use. The manufacturer is not responsible for any damages that may occur in such cases. The user solely and completely owns responsibility. No physical changes should be made to the product without the written permission of AVİBRO Vibration Motors. Otherwise, you risk your security! In addition, AVİBRO warranty and liability will be void.

Error-free and safe operating conditions of the product:

- 1- Transportation and storage conditions in accordance with the rules
- 2- A careful use.
- 3- Care and maintenance.

This product should only be used if it is in a safe and technically perfect condition. Use the product in an awareness of safety and hazards and with all safety equipment. Do not change and disable safety rules. Check that the usage rules and safety rules are applied before starting work. Do not operate the product in explosive environments.

Maintenance Rules:

It is necessary to periodically check the cables, sockets, vending machines, transformer and ac inverter for the product to be ready for error free and permanent operation. Neglect of periodic checks can create a hazard to the product. It can damage human injuries and machinery.

- 1- The prescribed periodic controls must be applied.
- 2- Defective products that need maintenance and repair should not be used.

Faults:

In case of frequency converter functional faults, the product must be switched off immediately and any faults with safety hazards must be rectified immediately! Damaged or defective parts need to be replaced immediately, otherwise the product should not be used without repair.

Spare parts:

Use only AVİBRO spare parts or recommended parts. If this is not followed, the product warranty expires.

Disclaimer:

AVİBRO does not accept any personal and property damages in the following cases:

- 1- All structural changes in the product.
- 2- Use of the product other than its purpose.
- 3- Incorrect or unqualified use of the product.
- 4- Use of spare parts and accessories other than AVİBRO or not recommended.

User guide:

The user manual should always be available on the product or where the product is used. If you lose the manual or need a copy, please contact AVİBRO Technical department or download and use it from the Internet.

Country-specific regulations:

Country-specific regulations, norms and instructions, such as the use of hazardous materials related to accident prevention and environmental health, wearing personal protective equipment, must be considered. Include national or other generally accepted instructions for business and government agencies in the User Manual.

Auxiliary elements of the product:

Always keep the accessory of the product dry, clean and oil-free. For more information, please contact AVİBRO Technical department.

Product Cleaning:

Always keep the product clean and clean it after each use. Do not use solvent or flammable volatile chemicals to clean. Danger of explosion!

Product Damage control:

Check the product for damage and defects in the closed state at the end of each shift. Do not operate the product found to be faulty or defective. Ensure that any malfunctions and defects in the product are rectified immediately.

Operatörün yeterliliği:

Ürün veya Ürünler sadece ilgili konuda eğitim almış ehliyetli personeller tarafından çalıştırıp kullanılabilir.

Ayrıca aşağıdaki koşulların da yerine getirilmesi gerekir:

- 1- Bedenen ve fikren gelişmiş olmalıdır.
- 2- Bu ürünün çalışma eğitimini almış kendi başına kullanmayı öğrenmiş olmalıdır.
- 3- Ürünün uygulama amacına uygun şekilde kullanılması hakkında eğitim almış olmalıdır.
- 4- Gerekli emniyet ve güvenlik donanımlarını tanımalıdır.
- 5- Ürünleri ve sistemleri emniyet tekniği standartlarına göre kendi başına devreye almaya yetkilendirilmiş olmalıdır.
- 6- Bu kişiler şirket tarafından bu ürünle kendi başına çalışmak için görevlendirilmiş olmalıdır.

Hatalı kullanım:

Hatalı ve izinsiz kullanım ile ürünün eğitim almamış kişiler tarafından kullanılması sonucu kullanan kişinin sağlığı ve ürün ile diğer değerli makineler ve mallarda hasar oluşabilir.

İşletmecinin yükümlülükleri:

İşletmeci, operatörün kullanma kılavuzuna ulaşabilmesini sağlamalı ve operatörün kullanma kılavuzunu okuduğu ve anladığından emin olmalıdır.

Çalışma önerileri:

Tüm çalışmaları sakin, tedbirli ve dikkatli bir şekilde yapın. Alkol, uyuşturucu ya da ilaç etkisi altındayken kesinlikle çalışmayın. Görme yeteneğiniz, reaksiyon yeteneğiniz ve muhakeme gücünüz olumsuz yönde etkilenebilir. Kendinizin, Üçüncü şahısların ve makinelerin zarar görmeyeceği şekilde çalışın.

Yüksek Frekans konvertörleri ve Beton vibrasyon Motorlarında emniyet uyarıları:

Giysiler ne çok bol ve ne de çalışmayı önleyecek kadar dar olmamalıdır. Bol elbise giymiş ya da yüzük de dahil takı takan kişiler bu ürünleri kullanamaz. Hareket eden ürün parçalarına takılma ve içeri çekilme sonucu ciddi yaralanma tehlikesi vardır.

Yaralanmaları ve sağlık tehlikelerini önlemek için bireysel koruyucu donanım ve ekipman kullanınız.

- 1- Koruyucu ayakkabılar
- 2- Dayanıklı malzemeden iş eldivenleri
- 3- Dayanıklı malzemeden iş elbisesi
- 4- Koruyucu kask
- 5- Kulaklık

Bu ürün ile ülkeye özgü ses şiddeti seviyesi (kişisel değerlendirme seviyesi dBA) aşılabılır. Bu nedenle, duruma bağlı olarak bir koruyucu kulaklık mutlaka kullanmalısınız.

Ürünün kapatılması:

Taşımadan önce ürünü kapatın ve fişi prizden çekin.

Ürünün taşınması:

Ürünü, taşıma aracı üzerinde devrilmesine, düşme ve kaymasına karşı emniyete alın. Ürün de 4 adet tekerlek ile bir noktadan diğer noktaya iterek taşıyabilirsiniz. Vinç ile Ürünü koruyucu çevrenmiş boru şasesinin üst kısmına uygun taşıma askıları ile sıkıca bağlayarak taşıyınız.

Tekrar çalıştırma:

Tekrar çalıştırmadan önce, taşıma amacıyla takılan aparat veya taşıma askılarını çıkarınız. Ürün emniyetini ve çevre emniyetini aldığınız emin olduktan sonra çalıştırınız. Sadece kullanma kılavuzuna ve ülkenizde ki yerel yönetmeliklerinize göre hareket edin.

Çalışma alanı emniyeti:

- Çalışmaya başlamadan önce çalışma yeri hakkında bilgi alın.
Çalışma sahasındaki engeller (ürünün düşmesi devrilmesi) vb.
- 1- Beton kalıpları hakkında kapasitesi.
 - 2- Şantiyenin açık trafik bölgesine olan gerekli emniyeti.
 - 3- Duvarlar ve cepheler için gerekli emniyet.
 - 4- Kazalarda yardım çağrı olanağı.
 - 5- Acil çıkış yollarını kapatmayın.

Qualification of the operator:

The Product or Products may be operated and used only by qualified personnel trained in the relevant subject.

In addition, the following conditions must be met:

- 1- Must be physically and mentally developed.
- 2- Must have been trained to use this product and should have learned to use on his/her own.
- 3- Must have received training on using the product in accordance with its intended purpose.
- 4- Must know the necessary safety and security equipment.
- 5- Must be authorized to start the products and systems on his/her own according to the safety technique standards.
- 6- These people must be assigned by the company to work with this product on their own.

Misuse:

Improper and unauthorized use and the use of the product by untrained people may result in the health of the person using it and damage to the product and other valuable machinery and goods.

Obligations of the operator:

The operator must ensure that the operator can access the operator's manual and ensure that the operator has read and understood the operator's manual.

Work suggestions:

Do all work calmly, cautiously and carefully. Never work while under the influence of alcohol and drugs. Your ability to see, your reaction and your judgment can be adversely affected. Work in a way that you, your third parties and machines will not be damaged.

Safety warnings in High Frequency converters and Concrete vibration Motors:

The clothes should not be too loose or too narrow to prevent work. People wearing loose dresses or jewelry, including rings, cannot use these products. There is a risk of serious injury because of being caught in the moving product parts and withdrawn.

Use personal protective equipment to prevent injuries and health hazards.

- 1- Protective shoes.
- 2- Work gloves made of durable material.
- 3- Work wear made of durable material.
- 4- Protective helmet.
- 5- Headphones.

With this product, country-specific sound intensity level (personal assessment Level dBA) can be exceeded. Therefore, depending on the situation, you should definitely wear a protective earpiece.

Switching-off the product:

Turn off the product and unplug it before moving.

Transporting the product:

Secure the product against tipping over, falling over and sliding on the transport vehicle. The product also has 4 wheels, you can move it by pushing the spot. With the crane, carry the product by lifting it firmly with the appropriate carrying straps to the upper part of the protective enclosed pipe chassis.

Rerun:

Before operating it again, remove the attachment or carrying straps for transport. Operate after making sure that you have received product safety and environmental safety. Just act according to the user manual and your local regulations.

Work area safety:

- Get information about the place of work before starting work. Obstacles in the workplace (product falling, overturning), etc.
- Safety warnings Concrete Mold vibration motors:
- 1- Capacity about concrete molds.
 - 2- Necessary safety of the construction site to the open traffic area.
 - 3- Safety required for walls and facades.
 - 4- Possibility to call for help in accidents.
 - 5- Do not block emergency exits.

Emniyet uyarıları Beton Kalıp vibrasyon motorları:**Ürünün çalıştırılması:**

Üründeki emniyet ve uyarı noktalarına dikkat edin. Bakım ya da onarım gerektiren bir ürünü kesinlikle kullanmayın. Ürünü Mutlaka kullanma kılavuzuna göre çalıştırın.

Yüksek frekans konvertörünü, beton vibratörlerini çalıştırmak için beton kalıbına uygun mesafede iş kazasına yol açmayacak veya acil kaçış yollarını kapatmayacak güvenli bir yerde bulundurun.

- 1-Çalıştırmak istediğiniz yüksek frekanslı beton vibratörlerinin fişlerini, yüksek frekanslı konvertörün üzerinde yer alan prizlerine takınız.
- 2-Frekans konvertörünüzü fişe takınız.
- 3-Ürün üzerinde yer alan açma – kapama şalterinden şalteri açınız. (1 pozisyonu açmak, 0 pozisyonu kapatmak içindir.)
- 4-Enerjilendirilecek vibratörler için frekans seçici şalterden 100Hz – 150Hz – 200Hz frekansı seçerek uygun pozisyona alınız.
- 5-Yüksek frekans konvertörü üzerindeki her bir prizin üzerinde yer alan grup otomatından yalnızca vibratörün fişi takılmış olan grup otomatını yukarı açma yönünde kaldırarak beton vibratörünü uygun zaman aralığında çalıştırın ve sonra kapatın.
- 6-Sonra bu periyodu dilediğiniz diğer beton kalıplarında sıkıca bağlanmış diğer beton vibratörleri için tekrar edebilirsiniz.

⚠ DİKKAT !

Ürün çalışma esnasında giriş voltajı, giriş- çıkış akımı veya beton vibratörlerinin bobinaj sargılarında ki olası arızalarından dolayı çalışırken durabilir. Bu durumda öncelikle arızanın sebebi ehliyetli bir elektrikçi tarafından kontrol edilmeli, sonrasında geçici şebeke hatalarından ise veya arızalı kablo, beton vibratörü arızası, fiş priz arızaları vb. giderildikten sonra ürün üzerinde yer alan RESET butonuna bir kez basıldıktan ürün içerisinde ki AC invertör arızası sıfırlanacak ve sonra ürün tekrar kullanılır duruma gelecektir.

Durma güvenliği:

Yüksek frekans konvertörleri ve beton vibratör motoru ile çalışırken ürünün her zaman güvenli şekilde durmasına dikkat edin. Bu, özellikle iskele, merdiven vb. yerlerdeki çalışmalar için geçerlidir.

Ürünün kapatılması:

Ürünü kapatın ve fişi prizden çekin, çalışma molalarında ya da ürünü kullanmadığınız zamanlarda. Ürünün devrilmeyecek, düşmeyecek ya da kaymayacak şekilde durdurun.

Elektrikli ürünler için özel yönetmelikler:

Elektrikli sistemler ve ürünler ile ilişkili olarak kaza önlemeye yönelik ülkenize özel yönetmelikler, normlar ve direktiflere dikkat edin. Hatalı akım koruma tertibatlı elektrik beslemesi için mutlaka ürün etiketine uygun elektrik kesiciler kullanın.

⚠ Uyarı:

Nominal gerilimi ürününüzün etiket bilgilerinden öğrenebilirsiniz. Sadece tüm ürün parçaları teknik olarak kusursuz durumdaysa cihaza elektrik enerjisi bağlayınız.

Sabit ya da hareketli frekans konvertörlerine bağlantı sırasında aşağıdaki güvenlik donanımlarından en az biri mevcut olmalıdır.

- 1- EN 60742'ye göre güvenli ayırmaya sahip transformatör.
- 2- Eş değerli ayrılmış sargılar bulunan motor jeneratörü.

⚠ Uyarı:

Ülkenizin güvenlik yönetmeliklerine uyun! Yüksek frekans konvertörler ve Beton kalıp vibrasyon motorları

Emniyet uyarıları:

Hatalı akım koruma tertibatlı elektrik beslemesi ürün etiketinde ki gerilim değerine göre belirlenmelidir. Yüksek frekanslı konvertörler için giriş voltajını ürün etiketinden kontrol ediniz.

- 4-6-8-10-12 Priz çıkışlı konvertörler için (3 faz 400V. A.C 50 Hz)
- 1-2 Priz çıkışlı konvertörler için (1 faz 220V. A.C 50 Hz)

⚠ Uyarı: Nominal gerilimi ürünün etiketinden öğrenebilirsiniz. Ürünü, uygun aşırı akım sigortasına sahip koruma kontaklı bir prize takarak kullanın.

Aşağıdaki kaçak akım FI koruma şalterlerinden biri gereklidir.

- 1- Standart kaçak akım koruma şalteri (darbe akımına duyarlı; Tip A).
- 2- Tüm akımlara duyarlı kaçak akım koruma şalteri (Tip B).

Operating the product:

Pay attention to the safety and warning points in the product. Never use a product that requires maintenance or repair. Always operate the product according to the user manual.

Keep the high frequency converter in a safe place at a suitable distance from the concrete mold to operate the concrete vibrators, which will not cause work accidents or block emergency escape routes.

- 1- Plug the workpieces of the high frequency concrete vibrators you want to operate into the sockets on the high frequency converter.
- 2- Plug your frequency converter into the socket.
- 3- Switch on the on-off switch located on the product. (To open 1 position, to close 0 position.)
- 4- For the vibrators to be energized, select the frequency of 100Hz - 150Hz - 200Hz from the frequency selector switch and take it to the appropriate position.
- 5- From the group vending machine on each socket on the high frequency converter, operate the concrete vibrator in the appropriate time interval by lifting only the group vending machine with the plug of the vibrator in the upward opening direction, and then turn it off.
- 6- Then you can repeat this period for other concrete vibrators that are firmly attached in other concrete molds you want.

⚠ ATTENTION !

The product may stop during operation due to input voltage, input - output current or possible malfunctions in the windings of concrete vibrators. In this case, the cause of the malfunction must first be checked by a qualified electrician, then if there are temporary errors or malfunctioning cable, concrete vibrator malfunction, work plug failures, etc., the RESET button on the product is pressed once and the AC inverter malfunction in the product will be reset and the product will be used again.

Stop safety:

When working with high frequency converters and concrete vibrator motor, always make sure that the product stops safely. This is especially important for scaffolding, stairs, etc. valid for working in those places.

Power-off the product:

Turn off the product and unplug it during work breaks or when you are not using the product. Stop the product so that it does not tip over, fall or slide.

Special regulations for electrical products:

Pay attention to country-specific regulations, norms and guidelines for accident prevention in relation to electrical systems and products. For electrical supply with faulty current protection devices, always use electrical breakers according to the product label.

⚠ Warning:

You can learn the nominal voltage from the label information of your product. Only connect electrical energy to the device if all product parts are in perfect technical condition. At least one of the following Safety equipment must be present when connecting to fixed or mobile frequency converters.

- 1- Transformer with safe separation according to EN 60742.
- 2- Motor generator with equivalent reserved windings.

⚠ Warning:

Follow your country's safety regulations! High frequency converters and Concrete mold vibration motors

Safety warnings:

Electricity supply with faulty current protection device must be determined according to the voltage value on the product label. For high frequency converters, check the input voltage from the product label.

- 4-6-8-10-12 Socket converters (3 phase 400V. A.C 50 Hz)
- 1-2 Socket converters (1 phase 220V. A.C. 50 Hz)

⚠ Warning: You can learn the nominal voltage from the product's label. Use the product by plugging it into a protective contact with suitable overcurrent fuse. One of the following residual current FI protection switches is required.

- 1- Standard leakage current protection switch (sensitive to impulse current; Type A).
- 2- Leakage current protection switch sensitive to all currents (Type B).

Sadece tüm ürün parçaları teknik olarak kusursuz durumdaysa ürüne elektrik enerjisi bağlamalısınız.

- 1- Fiş.
- 2- Boydan boya elektrik kablosu.

Ürünü sadece topraklama iletkeni bağlantısı (PE) devredeyken elektrik beslemelerine bağlamalısınız. Sabit ya da mobil frekans konvertörlerine bağlantı sırasında aşağıdaki Güvenlik donanımlarından en az biri mevcut olmalıdır.

- 1- FI koruma şalteri
- 2- ISO koruyucu
- 3- IT şebekesi

Uzatma kablosu:

Ürünü sadece uzatma kabloları hasarsız durumdayken çalıştırmalısınız!

Sadece topraklama iletkenli ve fişe ve bağlantıya doğru topraklama iletkeni bağlantısına sahip uzatma kabloları kullanmalısınız.

Hasarlı ya da gevşek fişler ve ekleme yapılan uzatma kablolarını hemen mutlaka değiştirmelisiniz.

- Elektrik kablosunu ürünü çekmek ya da kaldırmak için kullanmayın.
- Elektrik kablosunun fişini kablodan tutarak prizden çekmeyin.
- Elektrik kablosunu ısı, yağ ve kesici kenarlardan koruyun.
- Hasarlar olması ya da fişlerin gevşemesi durumunda, elektrik kablosunu hemen değiştirtmelisiniz.

Frekans konvertörlerini kullanırken, beton Kalıp vibrasyon motorlarının çalışma esnasında güvenlik esaslarında yerine getiriniz:

Yüksek frekanslı konvertörleri çalıştırmadan önce beton kalıbına uygun mesafede herhangi acil durumda kaçış yollarını kapatmayacak yerde bulunması gerekmektedir. Kalıp vibrasyon motorunun bir mengene tipi altlık veya mesned bağlantılı olarak sabitlemelisiniz.

Aşırı yüke karşı Yüksek frekans konvertörünün korunması:
Aşırı yüklere karşı korumak için, AVİBRO bir termik koruma Şalterinin kullanılmasını önermektedir.

Bağlantı mesnedi kullanımı:

Beton kalıp vibrasyon motorunu sabitlemek için sadece AVİBRO bağlantı mesnedi kullanın. Vibrasyon motorunu mesnede yerleştirin ve sabitleme cıvatasına somunu takarak uygun tork kuvvetin de iyice sıkıştırın. Yeterli sertlikte olmayan çelik kalıplar ve gevşemiş bağlantılar motorun aşırı yüklenmesine neden olabilir ve zarar görebilir. Çelik kalıpların vibrasyon motorunu sabitlemek için uygun olup olmadığını kontrol edin.

- 1- Vibrasyon motorunun doğru model seçimi.
- 2- Kullanılan çelik kalıp vibrasyon motoru için yeterli güçte olmalıdır. AVİBRO Teknik ekibi bu konuda sizi bilgilendirir.
- 3- Vibrasyon Motorunu sabitlemek için daima AVİBRO bağlantı mesnedi kullanın.

You should only connect electrical energy to the product if all product parts are technically perfect.

- 1-Plug
- 2-Full length electric cable.

You should only connect the product to the electrical supplies when the ground conductor connection (PE) is activated. At least one of the following Safety equipment must be available when connecting to fixed or mobile frequency converters.

- 1- FI protection switch
- 2- ISO protector
- 3- IT network

Extension cable:

You should only operate the product with the extension cords intact! You should only use extension cords with a grounding conductor and a plug and connection or correct ground conductor connection.

Damaged or loose work and extension cords must be replaced immediately.

- Do not use the power cord to pull or lift the product.
- Do not unplug the power cord by holding the cord.
- Protect the power cord from heat, oil and cutting edges.

When using frequency converters, also fulfill the safety principles of concrete Mold vibration motors during operation:

Before operating the high frequency converters, it must be located at a suitable distance to the concrete mold in a place that will not block escape routes in case of an emergency. You must fix the molding vibration motor with a clamp type base or support.

Protection of high frequency converter against overload:

To protect against overloads, AVİBRO recommends using a thermal protection switch.

Connection bracket usage:

Use only AVİBRO connection bracket to fix the concrete formwork vibration motor. Place the vibration motor on the bracket and tighten the appropriate torque force by attaching the nut to the fixing bolt. Steel molds and loose connections that are not sufficiently hard can cause the motor to overload and become damaged. Check whether the steel molds are suitable for fixing the vibration motor

- 1- Choosing the right model of the vibration motor.
- 2- The steel mold used must be of sufficient strength for the vibration motor. AVİBRO technical team informs you about this.
- 3- Always use AVİBRO connection bracket to fix the vibration motor.

Bakım kuralları ve çalışmaları:

Koruma ve bakım çalışmaları sadece bu kullanma kılavuzunda açıklandığı şekilde yapılmalıdır. Diğer tüm çalışmalar Ülkenizin yönetmeliklerine göre veya AVİBRO tarafından belirtilen şekilde yapılmalıdır.

Elektrik beslemesinden ayırma:

Koruma ve bakım çalışmalarından önce, Frekans konvertörü elektrik beslemesini ve vibrasyon motorunuzu yüksek frekans konvertör prizinden elektrik beslemesini ayırınız. Ayırmak için fişi prizden çekmelisiniz.

Bağlantı öncesi kontrol edilmesi gereken konular:

Kullanılan gerilim ve frekans, ürün etiketindeki bilgilerle aynı olmalıdır. Normal frekans için üretilmiş cihazlar uygun bir besleme şebekesine bağlanmalıdır. Yüksek frekans için üretilmiş cihazlar, uygun bir ikinci çıkışa sahip AVİBRO frekans konvertörüne bağlanmalıdır. Güvenlik kontrolü sadece bir elektrik teknisyeni tarafından geçerli yönetmeliklere göre yapılmalıdır. Montaj uyarısına mutlaka dikkat edin!

Yüksek frekans konvertörü ile enerji sağlayan Vibrasyon motorunun çelik kalıplara montajı:

Ürünün çelik beton kalıplara bağlanması için, aksesuar olarak, AVİBRO Bağlantı mesnedi kullanılır. Çelik kalıp materyali Kusursuz bağlantılar ve kilitleme sahip olmalı ve mümkün olan en iyi vibrasyon aktarımı için çelik kalıp uygun şekilde güçlendirilmelidir. Aksi takdirde, yüksek titreşim ya da mekanik hasarlar nedeniyle beton kalıp Vibrasyon motorunda aşırı yükler oluşabilir.

Çevre dostu yeniden değerlendirilebilir materyallerden imal edilmiştir.

Yüksek Frekans konvertörleriniz ve vibrasyon motorunuzu, Avrupa Direktifi "Hurda Elektrikli ve Elektronik Aletler" uyarınca ve yöresel yönetmelikleri ve talimatlarını göz önünde bulundurarak çevre dostu yeniden değerlendirme tesislerine verin. Bu cihazı çöpe atmayın, ayrı bir atık toplama tesisine verin.

Enerji besleme kablosunun (19) Hatasız durumda olup olmadığını kontrol edin, kablo arızalıysa, kabloyu değiştirin. Her gün Kalıp vibratörlü (14-18-26) Görünür olan tüm vida bağlantılarını sıkın. (Her 20 saatte kontrol edin).

Maintenance rules and work:

Protection and maintenance work should only be carried out as described in this manual. All other work must be carried out in accordance with the regulations of your country or as specified by AVİBRO.

Separation from electricity supply:

Before the maintenance, disconnect the frequency converter power supply and your vibration motor from the high frequency converter socket. To disconnect it, you must unplug it.

Issues to be checked before connection:

The voltage and frequency used must match the information on the product label. Devices manufactured for normal frequency must be connected to a suitable supply network. Devices manufactured for high frequency must be connected to the AVİBRO frequency converter with a suitable second output. Safety Check should only be carried out by an electrician according to the regulations in force. Be sure to pay attention to the assembly notice!

Mounting of vibration motor to steel molds to be energized by high frequency converter:

AVİBRO connection bracket is used as an accessory to connect the product to steel concrete molds. The steel mold material should have flawless joints and locks and be strengthened according to the steel mold for the best possible vibration transfer. Otherwise, excessive loads may occur on the concrete formwork vibration motor due to high vibration or mechanical damage.

It is made of environmentally reusable materials.

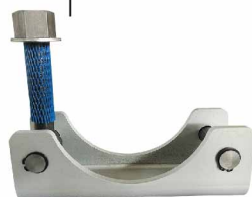
Submit your High Frequency converters and vibration motor to environmentally friendly recycling facilities in accordance with the European Directive "Scrap Electrical and Electronic Equipment" and taking into account local regulations and instructions. Do not throw this device in the trash, but to a separate waste collection facility.



KP Konvertör Makine Prizi / Socket ext. Mounting



VM Vibratör Mesnedi / Quick Release Clamp



SP Seyyar Priz / Coupler Socket



VF Vibratör Fişi / Plug



MFC



BFC

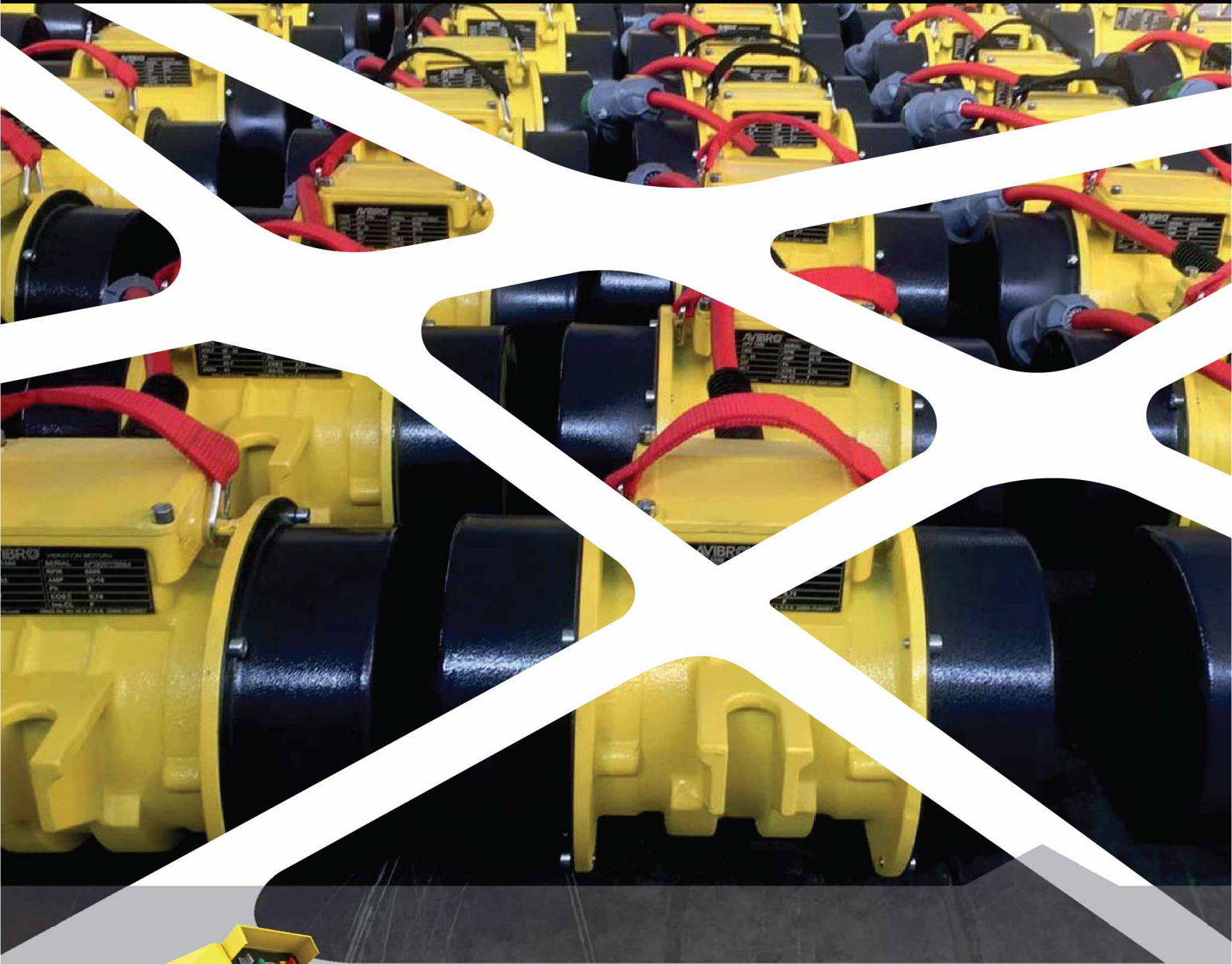


MFC - Elektronik Frekans Konvertörleri - Variable Electronical Frequency Converters

	Model Type	Çalışma Voltajı Operating Voltage	Şebeke Akımı Current Input	Çıkış Voltajı Voltage Output	Çıkış Akımı Current Output	Priz Sayısı Number Of Sockets
three-phase	MFC-M 45/1	220-230V / 50 Hz	3 Amp.	42-55 V	45 Amp.	1
	MFC-T 45/1	380-400V / 50 Hz	3 Amp.	42-55 V	45 Amp.	1
	MFC-M 60/2	220-230V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	2
	MFC-T 60/2	380-400V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	2
	MFC-M 60/3	220-230V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	3
	MFC-T 60/3	380-400V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	3
	MFC 120/4	380-400V / 50 Hz	12,5 Amp.	42-55 V	120 Amp.	4
	MFC 180/6	380-400V / 50 Hz	17 Amp.	42-55 V	180 Amp.	6
	MFC 220/8	380-400V / 50 Hz	25 Amp.	42-55 V	220 Amp.	8
	MFC 250/10	380-400V / 50 Hz	32 Amp.	42-55 V	250 Amp.	10
	MFC 300/12	380-400V / 50 Hz	36 Amp.	42-55 V	3000 Amp.	12

BFC - Elektronik Frekans Konvertörleri - Variable Electronical Frequency Converters

	Model Type	Çalışma Voltajı Operating Voltage	Şebeke Akımı Current Input	Çıkış Voltajı Voltage Output	Çıkış Akımı Current Output	Priz Sayısı Number Of Sockets
three-phase	BFC-M 45/1	220-230V / 50 Hz	3 Amp.	42-55 V	45 Amp.	1
	BFC-T 45/1	380-400V / 50 Hz	3 Amp.	42-55 V	45 Amp.	1
	BFC-M 60/2	220-230V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	2
	BFC-T 60/2	380-400V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	2
	BFC-M 60/3	220-230V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	3
	BFC-T 60/3	380-400V / 50 Hz	5 Amp.	42-55 V	60 Amp.	3
	BFC 120/4	380-400V / 50 Hz	12,5 Amp.	42-55 V	120 Amp.	4
	BFC 180/6	380-400V / 50 Hz	17 Amp.	42-55 V	180 Amp.	6
	BFC 220/8	380-400V / 50 Hz	25 Amp.	42-55 V	220 Amp.	8
	BFC 250/10	380-400V / 50 Hz	32 Amp.	42-55 V	250 Amp.	10
	BFC 300/12	380-400V / 50 Hz	36 Amp.	42-55 V	3000 Amp.	12



Sasalı Mah. 46 Sk. No:22 Sasalı Organize Sanayi Bölgesi ÇİĞLİ - İZMİR
Çiğli Vergi Dairesi - 106 124 0432 Fabrika Tel & Fax - +90 (232) 504 50 09
E-Mail - info@avibro.com Mersis No - 0106124043200001